

## 209465-2025 - Wettbewerb

Frankreich – Technische Gebäudeüberwachung – Accord-cadre de mission de contrôle des installations temporaires évènementielles du Département des Bouches-du-Rhône - 2 lots  
OJ S 64/2025 01/04/2025

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung  
Dienstleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Conseil départemental 13

E-Mail: [sauveur.castiglione@departement13.fr](mailto:sauveur.castiglione@departement13.fr)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Accord-cadre de mission de contrôle des installations temporaires évènementielles du Département des Bouches-du-Rhône - 2 lots

Beschreibung: Accord-cadre de mission de contrôle des installations temporaires évènementielles du Département des Bouches-du-Rhône - 2 lots

Kennung des Verfahrens: 38532cda-7492-422f-8387-00845fb6700e

Verfahrensart: Offenes Verfahren

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71631300 Technische Gebäudeüberwachung

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)

Land: Frankreich

Zusätzliche Informationen: L'accord-cadre avec maximum est passé en application des articles L2125-1 1°, R. 2162-1 à R. 2162-6, R. 2162-13 et R. 2162-14 du Code de la commande publique. Il donnera lieu à l'émission de bons de commande. Le lot 1 est passé sans montant minimum et avec un montant maximum de 50 000 Euros HT pour une durée de 12 mois. Le lot 2 est passé sans montant minimum et avec un montant maximum de 40 000 Euros HT pour une durée de 12 mois. L'estimation annuelle est de : - 27 900 Euros HT pour le lot 1; - 27 900 Euros HT pour le lot 2.

##### 2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 223 200,00 EUR

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 360 000,00 EUR

##### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Le RC a été modifié pour le lot 1 et la date de DLRO a été reportée au 26/05/2025 à 12h pour les deux lots. Des visuels et le registre d'implantation type de l'atrium de l'HD13 ont été ajoutés au DCE. Concernant le lot N°1, une visite facultative de l'Hôtel du Département peut être réalisée les 27/03/2025 journée et/ou le 02/04/2025 au matin

(date à laquelle une manifestation se déroulera sur site), le 10/04/2025 après-midi à 14h30 et le 14/04/2025 matin à 9h30. Les visites seront uniquement collectives et ne seront pas acceptées en dehors de ces dates et horaires.

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

**2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 2

**Auftragsbedingungen:**

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 2

**2.1.6. Ausschlussgründe**

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe:

## 5. Los

---

**5.1. Los: LOT-0001**

Titel: Missions de contrôle d'installations événementielles sur le site de l'Hôtel du Département

Beschreibung: Missions de contrôle d'installations événementielles sur le site de l'Hôtel du Département

Interne Kennung: 1

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71631300 Technische Gebäudeüberwachung

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

**5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 3

**5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 200 000,00 EUR

**5.1.6. Allgemeine Informationen**

**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Zusätzliche Informationen: Les visites facultatives pourront être réalisées les 27/03/2025 journée et/ou le 02/04/2025 au matin (date à laquelle une manifestation se déroulera sur site), le 10/04/2025 après-midi à 14h30 et le 14/04/2025 matin à 9h30. Les visites seront uniquement collectives et ne seront pas acceptées en dehors de ces dates et horaires.

**5.1.9. Eignungskriterien**

Kriterium:

Art: Sonstiges

Bezeichnung: la situation juridique de l'entreprise

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Formulaire DC1 (lettre de candidature) et Formulaire DC2 (déclaration du candidat) ou Document Unique de Marché Européen (D.U.M.E.) Le candidat doit indiquer être inscrit sur un registre professionnel

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Si pour une raison justifiée (notamment pour les sociétés nouvellement créées), l'opérateur économique n'est pas en mesure de produire les renseignements et documents demandés par l'acheteur, il est autorisé à prouver sa capacité économique et financière par tout autre moyen considéré comme approprié.

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: -Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement. -Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Le candidat peut justifier de ses capacités techniques et professionnelles par tout autre moyen.

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: -Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, l'année et le destinataire

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Le candidat peut justifier de ses capacités techniques et professionnelles par tout autre moyen.

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Bezeichnung: Attestation d'accréditation COFRAC : - Agrément IGH en cours de validité pour le lot 1 - Agrément ERP en cours de validité pour les lots 1 et 2

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Les entreprises étrangères pourront quant à elles fournir ceux délivrés par les organismes de leur état d'origine.

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Qualität

Beschreibung: Qualität de l'offre

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**Kriterium:**

Art: Preis

Beschreibung: Prix des prestations

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

**Kriterium:**

Art: Qualität

Beschreibung: Moyens humains dédiés, compétences et expériences des contrôleurs

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Französisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://marches.departement13.fr>

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

##### Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://marches.departement13.fr>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Französisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 26/05/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 210 Tage

##### Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### 5.1.15. Techniken

##### Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

##### Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Tribunal Administratif de Marseille

Informationen über die Überprüfungsfristen: Référé précontractuel prévu aux articles L.551-1 à L.551-12 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel prévu aux articles L.551-13 à L.551-23 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA. Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Conseil départemental 13

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Conseil départemental 13

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Conseil départemental 13

Organisation, die Angebote bearbeitet: Conseil départemental 13

#### 5.1. Los: LOT-0002

Titel: Missions de contrôle d'installations événementielles en dehors du site de l'Hôtel du Département

Beschreibung: Missions de contrôle d'installations événementielles en dehors du site de l'Hôtel du Département

Interne Kennung: 2

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71631300 Technische Gebäudeüberwachung

### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 12 Monate

### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 3

### 5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 160 000,00 EUR

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

#### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

### 5.1.9. Eignungskriterien

Kriterium:

Art: Sonstiges

Bezeichnung: la situation juridique de l'entreprise

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Formulaire DC1 (lettre de candidature) et Formulaire DC2 (déclaration du candidat) ou Document Unique de Marché Européen (D.U.M.E.) Le candidat doit indiquer être inscrit sur un registre professionnel

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Si pour une raison justifiée (notamment pour les sociétés nouvellement créées), l'opérateur économique n'est pas en mesure de produire les renseignements et documents demandés par l'acheteur, il est autorisé à prouver sa capacité économique et financière par tout autre moyen considéré comme approprié.

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: -Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement. -Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Le candidat peut justifier de ses capacités techniques et professionnelles par tout autre moyen.

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: -Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, l'année et le destinataire

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Le candidat peut justifier de ses capacités techniques et professionnelles par tout autre moyen.

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Bezeichnung: Attestation d'accréditation COFRAC : -Agrément ERP en cours de validité pour le lot 2

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

**Kriterium:**

Art: Qualität

Beschreibung: Qualité de l'offre

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**Kriterium:**

Art: Preis

Beschreibung: Prix des prestations

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

**Kriterium:**

Art: Qualität

Beschreibung: Moyens humains dédiés, compétences et expériences des contrôleurs

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Französisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://marches.departement13.fr>

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://marches.departement13.fr>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Französisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 26/05/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit,

Mitteeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 210 Tage

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### 5.1.15. Techniken

**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Tribunal Administratif de Marseille

Informationen über die Überprüfungsfristen: Référé précontractuel prévu aux articles L.551-1 à L.551-12 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du

contrat. Référé contractuel prévu aux articles L.551-13 à L.551-23 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA. Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Conseil départemental 13

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Conseil départemental 13

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Conseil départemental 13

Registrierungsnummer: 22130001500247

Postanschrift: 52 avenue saint Just

Stadt: Marseille

Postleitzahl: 13256

Land, Gliederung (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)

Land: Frankreich

E-Mail: [sauveur.castiglione@departement13.fr](mailto:sauveur.castiglione@departement13.fr)

Telefon: 0413311186

#### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Tribunal Administratif de Marseille

Registrierungsnummer: 17130005600024

Postanschrift: 31 rue Jean-François Leca

Stadt: Marseille

Postleitzahl: 13002

Land, Gliederung (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)

Land: Frankreich

E-Mail: [greffe.ta-marseille@juradm.fr](mailto:greffe.ta-marseille@juradm.fr)

Telefon: 0491134813

#### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

## 10. Änderung

---

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

0c9a9ae3-3a8f-4775-a18d-e1362997e1bf-03

Hauptgrund für die Änderung

:

Korrektur – Beschaffer

Beschreibung

:

Concernant le RC et spécifiquement pour le lot 1, les visites sont désormais facultatives et de nouvelles dates possibles ont été ajoutés. Le registre règlementaire d'implantation type de l'Atrium de l'HD13 ainsi que des visuels photos ont été ajoutés au DCE en complément du PV255-24 déjà annexé au CCTP. La DLRO pour les deux lots a donc été repoussée au 26/05/2025 à 12H.

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 52b40518-7ace-46ff-9df1-bd9e2e4e05f0 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 31/03/2025 14:47:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Französisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 209465-2025

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 64/2025

Datum der Veröffentlichung: 01/04/2025